

Pictorial Encyclopedia of Oaks in Japan

Regelmatig komen er gasten op Trompenburg die ons verrassen met een cadeau in de vorm van een plant of een boek. Zo hebben we al heel wat juweeltjes aan beide collecties kunnen toevoegen. Zo'n cadeau is een mooie herinnering en vaak is daarbij dan ook een heel verhaal te vertellen.

In het geval van de boeken als thema voor deze rubriek heb ik gekozen voor een Japans boek over de beukenfamilie in Japan maar getiteld *Pictorial Encyclopedia of Oaks in Ja-*

Een verrassend cadeau ...

Foto: Gert Fortgens

pan uit 2004. Het boek is een cadeau van eikenkenner en International Oak Society-lid Eike Jablonski uit Luxemburg. Alleen al het krijgen van een eikenboek van Eike is vanwege de naam leuk om te vermelden. Voorts is Eike een vooraanstaand dendroloog, plantenverzamelaar, registrar van eikencultivars en een uitstekende leraar. Maar er is nog veel meer te vermelden over dit boek. Het is van de hand van botanisch illustrator Keiko Tokunaga. Zij is begonnen met het maken van tekeningen voor kinderen en later is zij overgestapt op botanisch werk. In dit geval op Eiken. Zij was gefascineerd geraakt door deze vormenrijke groep van bomen in Japan en heeft tien jaar gewerkt aan het maken van de illustraties. Per soort worden de soorten van *Quercus*, *Lithocarpus*, *Castanopsis* en *Fagus* behandeld met tekeningen verdeeld over meerdere pagina's.

Van elke soort wordt een verspreidingskaartje gegeven en is een volwassen boom afgebeeld met een detail van de schors en zijn er allerlei details van jong blad, volwassen blad, uitlopende takjes, bloeiwijzen, napjes en eikels tot in perfectie weergegeven. Waar



relevant zijn ook de verschillen in kenmerken tussen de soorten extra onder de aandacht gebracht. De verklarende teksten zijn geheel (op de wetenschappelijke naam na) in Japanse karakters maar dat is geen bezwaar. De tekeningen spreken voor zich en geven een mooi exotisch beeld per pagina, vergelijkbaar met de bekende oude Japanse prenten. Kortom het zijn stuk voor stuk plaatjes om in te lijsten. Die mogelijkheid wordt ook geboden omdat Keiko regelmatig met haar

den gebruikt, enz. Bijvoorbeeld over *Quercus phillyreoides* wordt geschreven dat de Japanse naam 'ubamegashi' is, waarin 'ubame' betekent 'oude vrouwen ogen': het jonge blad is niet frisgroen maar geelachtig bruin. 'Gashi' is de naam voor de wintergroene Eiken van Japan. Deze boomsoort levert ook het hout waarvan een fantastische kwaliteit houtskool wordt gemaakt, het 'binchoutan'. Kortom een heerlijk boek om door te bladeren, om in te studeren en om van te genieten. □

Als je nog niet bent bijgekomen van alle mooie prenten staat er achter in het boek nog per soort (en gelukkig in het Engels) een lezenswaardige beschrijving met informatie over de betekenis van de Japanse naam, over de culturele betekenis en natuurwaarde van de boom, over hoe het hout en vruchten worden gebruikt, enz.

man aanwezig is bij congressen van de International Oak Society om haar prenten te verkopen. Zij gebruikt deze congressen ook om andere eikensoorten te zien voor haar volgende boek *Eiken van de Wereld*.

Als je nog niet bent bijgekomen van alle mooie prenten staat er achter in het boek nog per soort (en gelukkig in het Engels) een lezenswaardige beschrijving met informatie over de betekenis van de Japanse naam, over de culturele betekenis en natuurwaarde van de boom, over hoe het hout en vruchten wor-

Pictorial Encyclopedia of Oaks in Japan (2004), Keiko Tokunaga ISBN4-03-971140-8

Tekeningen per soort over meerdere pagina's
Foto: Gert Fortgens

